

NÁVOD NA POUŽITIE

Peletové kachle



©2019 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

**INDIGO - VERA - ELANE - MADISON - TABLA -
ROXY - ATRIUM - SOLO 5**

IT - SCHEDA PRODOTTO
EN - PRODUCT DATA SHEETS
FR - FICHE DE PRODUIT
NL - PRODUCTKAART
DE - PRODUKTDATENBLATT
ES - FICHA DEL PRODUCTO
PT - FICHA DO PRODUTO
PL - KARTA PRODUKTU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
RO - FIȘA PRODUSULUI
HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA
HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA
GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
BG - ПРОДУКТОВ ФИШ
LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ
ET - TOOTEKIRJELDUS
DK - PRODUKTBLAD
SE - INFORMATIONSBLAG

SCHEDA PRODOTTO

(EU 2015/1186)



FreePoint

Pegaso



89020035

ErP

IT - SCHEDA PRODOTTO EN - PRODUCT DATA SHEETS FR - FICHE DE PRODUIT NL - PRODUCTKAART DE - PRODUKTDATENBLATT ES - FICHA DEL PRODUCTO PT - FICHA DO PRODUTO	PL - KARTA PRODUKTU CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU RO - FIȘA PRODUSULUI HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA	GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ BG - ПРОДУКТОВ ФИШ LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ ET - TOOTEKIRJELDUS DK - PRODUKTBLAD SE - INFORMATIONSBLAGD					
Marchio Brand Marque Merk Marke Marca Marka Značka Značka	Marca Márka Blagovna znamka Marka Мάρка Марка Ženklas Kaubamärk Mærke Märke	FreePoint	Pegoso	Pegoso			
Modello Model Modèle Model Modell Modelo Modelo Model Model Model	Model Modell Model Model Μοντέλο Модел Modelis Mudel Model Modell	ATRIUM 5 AIRTIGHT	SOLO 5	MADISON 5			
Classe di Efficienza Energetica Energy Efficiency Class Classe d'Efficacité Énergétique Energie-efficiëntieklasse Energieeffizienzklasse Clase de eficiencia energética Classe de Eficiência Energética Klasa efektywności energetycznej Třída energetické účinnosti Trieda energetickej účinnosti	Clasa de randament energetic Energiahatékonyasági osztály Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης Клас на енергийна ефективност Energijos efektyvumo klasė Energiatõhususe klass Energiklasse Energieeffektivitetsklass	A+	A+	A+			
Potenza termica diretta Direct heat output Puissance thermique directe Rechtstreeks thermisch vermogen Direkte Heizleistung Potencia térmica directa Potência térmica direta Bezpośrednia moc cieplna Přímý tepelný výkon Priamy tepelný výkon	Putere termică directă Közvetlen hőteljesítmény Neposredna toplotna moć Izravna toplinska snaga Άμεση θερμική ισχύς Директна топлинна мощность Tiesioginė šiluminė galia Otsene soojusvõimsus Direkte termisk effekt Direkt värmeeffekt	5,2	5,2	5,2			

Potenza termica indiretta Indirect heat output Puissance thermique indirecte Onrechtstreeks thermisch vermogen Indirekte Heizleistung Potencia térmica indirecta Potência térmica indireta Pośrednia moc cieplna Nepřímý tepelný výkon Nepriamy tepelný výkon	Putere termică indirectă Közvetett hőteljesítmény Posredna toplotna moč Neizravna toplinska snaga Έμμεση θερμική ισχύς Инди́ректна топли́нна мо́щность Netiesioginė šiluminė galia Kaudne soojusvõimsus Indirekte termisk effekt Indirekt värmeeffekt	-	-	-	-	-	-
Indice di efficienza energetica Energy Efficiency Index Índice de eficiencia energética Energie-efficiëntie-index Energieeffizienzindex Índice de eficiência energética Índice de eficiência energética Wskaźnik efektywności energetycznej Index energetické účinnosti Index energetické účinnosti	Indice de randament energetic Energiahatékonysági mutató Kazalo energetske učinkovitosti Indeks energetske učinkovitosti Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Индекс на энергийна ефективност Energijos efektyvumo indeksas Energiatõhususe indeks Indeks energieeffektivitet Energieeffektivitetsindex	125	125	125			
Efficienza utile alla potenza termica nominale Useful energy efficiency at nominal heat output Rendement utile à la puissance thermique nominale Efficiëntie nuttig voor het nominaal thermisch vermogen Nutzleistung für die nominale Heizleistung Eficiencia útil a la potencia térmica nominal Eficiência útil com potência térmica nominal Wydajność użytkowa dla znamionowej mocy cieplnej Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone Eficientă utilă la puterea termică nominală Hasznos hatásfok névleges hőteljesítményen Izkoristek pri nominalni toplotni moči Korisna učinkovitost pri nazivnoj toplinskoj snazi Ωφέλιμη απόδοση της ονομαστικής θερμικής ισχύος Полезна ефективност при номинална топлинна мощност Naudingasis efektyvumas esant nominaliai šiluminei galiai Kasutegur nominaalsel soojusvõimsusel Nyttevirkning ved nominel termisk effekt Nyttoverkningsgraden vid nominell värmeeffekt	89,5	89,5	89,5				

Efficienza utile al carico minimo Useful energy efficiency at minimum load Rendement utile à la charge minimale Efficiëntie nuttig voor de minimale last Nutzleistung für die Mindestlast Eficiencia útil con la carga mínima Eficiência útil com carga mínima Wydajność użytkowa dla minimalnego obciążenia Užitečná účinnost při minimálním zatížení Užitočná účinnosť pri minimálnom zaťažení Eficiența utilă la sarcină minimă Hasznos hatásfok minimális terhelésen Izkoristek pri minimalni obremenitvi Toplinska učinkovitost pri minimalnom opterečenju Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστο φορτίο Полезная эффективность при минимален товар Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai apkrovai Kasutegur minimaalsel koormusel Nyttevirkning ved minimal belastning Nyttoverkningsgraden vid minimibelastning	91,5	91,5	91,5			
<p>Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli dedicati del manuale di istruzioni Comply with the installation and periodic maintenance warnings and indications shown on the dedicated chapters of the instructions manual. Respecter les mises en garde et les indications d'installation et d'entretien périodique fournies dans les chapitres spécifiques du manuel d'instruction. Respecteer de waarschuwingen en voorschriften voor de installatie en het periodiek onderhoud aangegeven in de toegewijde hoofdstukken van de handleiding. Die Warnhinweise und die Anweisungen für die Installation und die regelmäßige Wartung einhalten, die in den entsprechenden Kapiteln des Bedienungshandbuchs enthalten sind. Cumpla con las advertencias y las indicaciones de instalación y de mantenimiento periódico, indicadas en los capítulos específicos del manual de instrucciones. Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica apresentadas nos capítulos específicos do manual de instruções. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących instalacji i okresowej konserwacji, podanych w odpowiednich rozdziałach instrukcji obsługi. Dodržujte upozornění a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu v odpovídajících kapitolách tohoto návodu k obsluze. Dodržavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a pravidelnej údržby v osobitných kapitolách tohto návodu na obsluhu. Respectați avertismentele și indicațiile de instalare și întreținere periodică indicate în capitolele corespunzătoare din manualul de instrucțiuni. Kövesse a használati útmutató vonatkozó szakaszaiban szerezhető beszerelési és karbantartási előírásokat és figyelemzetéseket. Upošteвайте opozorila in navodila za nameščanje in redno vzdrževanje, ki so opisana v ustreznih poglavjih navodil za uporabo. Pridrżavajte se upozorenja i uputa za instalaciju i periodično održavanje u posebnim poglavljima priručnika za uporabu. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και περιοδικής συντήρησης που αναφέρονται στα κεφάλαια του εγχειριδίου των οδηγιών. Спазвайте предупрежденията и указанията за монтаж и периодична поддръжка, посочени в съответните глави на ръководството с инструкции. Laikykite specialiuose instrukcijų vadovo skyriuose pateiktų perspėjimų ir montavimo bei periodinės techninės priežiūros nurodymų. Järgige kasutusjuhendis sisalduvaid juhiseid paigalduseks ja korraliseks hoolduseks. Overhold advarselne og instruktionerne for installation og periodisk vedligeholdelse, der er angivet i instruktionsvejledningen. Respektera de bestämmelser och anvisningar för installation och löpande underhåll som anges i de specifika kapitlen i handboken.</p>						

CADEL srl

FREEPOINT by Cadel

Via Foresto Sud, 7
 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - ITALY

www.cadelsrl.com
www.free-point.it

cod. 89020035 - rev.00

IT - SCHEDA PRODOTTO
EN - PRODUCT DATA SHEETS
FR - FICHE DE PRODUIT
NL - PRODUCTKAART
DE - PRODUKTDATENBLATT
ES - FICHA DEL PRODUCTO
PT - FICHA DO PRODUTO
PL - KARTA PRODUKTU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
RO - FIȘA PRODUSULUI
HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA
HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA
GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
BG - ПРОДУКТОВ ФИШ
LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ
ET - TOOTEKIRJELDUS
DK - PRODUKTBLAD
SE - INFORMATIONSBLAG

SCHEDA PRODOTTO

(EU 2015/1186)



FreePoint

Pegaso



89019070

ErP

IT - SCHEDA PRODOTTO EN - PRODUCT DATA SHEETS FR - FICHE DE PRODUIT NL - PRODUCTKAART DE - PRODUKTDATENBLATT ES - FICHA DEL PRODUCTO PT - FICHA DO PRODUTO	PL - KARTA PRODUKTU CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU RO - FIȘA PRODUSULUI HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA HR- INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA	GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ BG - ПРОДУКТОВ ФИШ LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ ET - TOOTEKIRJELDUS DK - PRODUKTBLAD SE - INFORMATIONSBLAGD					
Marchio Brand Marque Merk Marke Marca Marka Značka Značka	Marca Márka Blagovna znamka Marka Мάρка Марка Ženklas Kaubamārk Mærke Märke	Pegoso	FreePoint	Pegoso	Pegoso	FreePoint	FreePoint
Modello Model Modèle Model Modell Μοντέλο Modelo Modelis Model Mudel Model Modell	Model Modell Model Model Μοντέλο Модел Modelis Mudel Model Modell	VERA	INDIGO	MADISON	TABLA	ROXY	ATRIUM
Classe di Efficienza Energetica Energy Efficiency Class Classe d'Efficacité Énergétique Energie-efficiëntieklasse Energieeffizienzklasse Clase de eficiencia energética Classe de Eficiência Energética Klasa efektywności energetycznej Třída energetické účinnosti Trieda energetickej účinnosti	Clasa de randament energetic Energiahatékonyasági osztály Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης Клас на енергийна ефективност Energijos efektyvumo klasė Energiatõhususe klass Energiklasse Energieeffektivitetsklass	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Potenza termica diretta Direct heat output Puissance thermique directe Rechtstreeks thermisch vermogen Direkte Heizleistung Potencia térmica directa Potência térmica direta Bezpośrednia moc ciepła Přímý tepelný výkon Priamy tepelný výkon	Putere termică directă Közvetlen hőteljesítmény Neposredna toplotna moć Izravna toplinska snaga Άμεση θερμική ισχύς Директна топлинна мощност Tiesioginė šiluminė galia Otsene soojusvõimsus Direkte termisk effekt Direkt värmeeffekt	7	7	4,9	7	7	4,9

Potenza termica indiretta Indirect heat output Puissance thermique indirecte Onrechtstreeks thermisch vermogen Indirekte Heizleistung Potencia térmica indirecta Potência térmica indireta Pośrednia moc cieplna Nepřímý tepelný výkon Nepriamy tepelný výkon	Putere termică indirectă Közvetett hőteljesítmény Posredna toplotna moč Neizravna toplinska snaga Έμμεση θερμική ισχύς Инди́ректна топли́нна мо́щность Netiesioginė šiluminė galia Kaudne soojusvõimsus Indirekte termisk effekt Indirekt wärmeeffekt	-	-	-	-	-	-
Indice di efficienza energetica Energy Efficiency Index Índice de eficiencia energética Energie-efficiëntie-index Energieeffizienzindex Índice de eficiência energética Índice de eficiência energética Wskaźnik efektywności energetycznej Index energetické účinnosti Index energetické účinnosti	Indice de randament energetic Energiahatékonysági mutató Kazalo energetske učinkovitosti Indeks energetske učinkovitosti Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Индекс на энергияна ефективност Energijos efektyvumo indeksas Energiatõhususe indeks Indeks energieeffektivitet Energieeffektivitetsindex	120	120	126	126	126	126
Efficienza utile alla potenza termica nominale Useful energy efficiency at nominal heat output Rendement utile à la puissance thermique nominale Efficiëntie nuttig voor het nominaal thermisch vermogen Nutzleistung für die nominale Heizleistung Eficiencia útil a la potencia térmica nominal Eficiência útil com potência térmica nominal Wydajność użytkowa dla znamionowej mocy cieplnej Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone Eficientă utilă la puterea termică nominală Hasznos hatásfok névleges hőteljesítményen Izkoristek pri nominalni toplotni moči Korisna učinkovitost pri nazivnoj toplinskoj snazi Ωφέλιμη απόδοση της ονομαστικής θερμικής ισχύος Полезна ефективност при номинална топлинна мощност Naudingasis efektyvumas esant nominaliai šiluminei galiai Kasutegur nominaalsel soojusvõimsusel Nyttevirkning ved nominel termisk effekt Nyttoverkningsgraden vid nominell wärmeeffekt	90,5	90,5	90	89,5	89,5	90	

Efficienza utile al carico minimo Useful energy efficiency at minimum load Rendement utile à la charge minimale Efficiëntie nuttig voor de minimale last Nutzleistung für die Mindestlast Eficiencia útil con la carga mínima Eficiência útil com carga mínima Wydajność użytkowa dla minimalnego obciążenia Užitečná účinnost při minimálním zatížení Užitočná účinnosť pri minimálnom zaťažení Eficiența utilă la sarcină minimă Hasznos hatásfok minimális terhelésen Izkoristek pri minimalni obremenitvi Toplinska učinkovitost pri minimalnom opterečenju Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστο φορτίο Полезная эффективность при минимален товар Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai apkrovai Kasutegur minimaalsel koormusel Nyttevirkning ved minimal belastning Nyttoverkningsgraden vid minimibelastning	95	95	91,5	93	93	91,5
<p>Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli dedicati del manuale di istruzioni Comply with the installation and periodic maintenance warnings and indications shown on the dedicated chapters of the instructions manual. Respecter les mises en garde et les indications d'installation et d'entretien périodique fournies dans les chapitres spécifiques du manuel d'instruction. Respecteer de waarschuwingen en voorschriften voor de installatie en het periodiek onderhoud aangegeven in de toegewijde hoofdstukken van de handleiding. Die Warnhinweise und die Anweisungen für die Installation und die regelmäßige Wartung einhalten, die in den entsprechenden Kapiteln des Bedienungshandbuchs enthalten sind. Cumpla con las advertencias y las indicaciones de instalación y de mantenimiento periódico, indicadas en los capítulos específicos del manual de instrucciones. Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica apresentadas nos capítulos específicos do manual de instruções. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazań dotyczących instalacji i okresowej konserwacji, podanych w odpowiednich rozdziałach instrukcji obsługi. Dodržujte upozornění a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu v odpovídajících kapitolách tohoto návodu k obsluze. Dodržavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a pravidelnej údržby v osobitných kapitolách tohto návodu na obsluhu. Respectați avertizamentele și indicațiile de instalare și întreținere periodică indicate în capitolele corespunzătoare din manualul de instrucțiuni. Kövesse a használati útmutató vonatkozó szakaszaiban szereplő beszerelési és karbantartási előírásokat és figyelmeztetéseket. Upoštečajte opozorila in navodila za nameščanje in redno vzdrževanje, ki so opisana v ustreznih poglavjih navodil za uporabo. Pridrżavajte se upozorenja i uputa za instalaciju i periodično održavanje u posebnim poglavljima priručnika za uporabu. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και περιοδικής συντήρησης που αναφέρονται στα κεφάλαια του εγχειριδίου των οδηγιών. Спазвайте предупрежденията и указанията за монтаж и периодична поддръжка, посочени в съответните глави на ръководството с инструкции. Laiykūtēs specialiose instrukcijų vadovo skyriuose pateiktų perspėjimų ir montavimo bei periodinės techninės priežiūros nurodymų. Järgige kasutusjuhendis sisalduvaid juhiseid paigalduseks ja korraliseks hoolduseks. Overhold advarselne og instruktionerne for installation og periodisk vedligeholdelse, der er angivet i instruktionsvejledningen. Respektera de bestämmelser och anvisningar för installation och löpande underhåll som anges i de specifika kapitlen i handboken.</p>						






CADEL srl

FREEPOINT by Cadel

Via Foresto Sud, 7
 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - ITALY

www.cadelsrl.com
www.free-point.it

1 MANUAL SIMBOLOGY

	USER
	AUTHORISED TECHNICIAN (ONLY to interpret or the Stove-manufacturer or the Authorized Technician of Technical Assistance Service approved by the Stove-manufacturer)
	SPECIALIZED STOVE-REPAIRER
	CAUTION: READ CAREFULLY THE NOTE
	CAUTION: DANGER OR IRREVERSIBLE DAMAGE POSSIBILITY

- The icons with the stylized figures indicates whom the subject dealt in the paragraph is addressed to (between the User and/or the Authorized Technician and/or the Specialized Stove-repairer).
- WARNING symbols indicates an important note.

2 DEAR CUSTOMER

- Our products are designed and manufactured in compliance with European regulations harmonised with Regulation (EU) no. 305/2011 for construction products (EN13240 for wood-burning stoves, EN14785 for pellet-burning appliances, EN13229 for fireplaces/wood-burning inserts and EN 12815 for wood-burning range cookers), with high quality materials and extensive experience in transformation processes. The products also comply with the essential requirements of Directive 2009/125/EC (Eco Design) and, where applicable, Directives 2014/35/EU (Low Voltage), 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility), 2014/53/EU (Radio Frequency), 2011/65/EU (RoHS).
- Read carefully the instruction contained in this manual to obtain the best efficiency.
- This instruction manual is an integral part of the product: make sure it is delivered with the appliance also in case of sold to others. In case of loss please ask a copy to your local Technical Assistance Service.



In Italy biomass system installation below 35 kW must comply with MD 37/08. Every qualified installer who own these requirements, has to issue the certificate of conformity for the installed system ("system" means: stove + chimney + air inlet).

- According to (EU) No. 305/2011 regulation, the " Declaration of Performance" is available online at the web sites:
- www.cadelsrl.com
- www.free-point.it

3 CAUTIONS

- All the pictures carried in this manual are only for indicative and explanatory purpose and could therefore slightly differ from your appliance.
- The referring appliance is those you purchased.
- In case of doubts or difficulties in the comprehension or for problems not described in this manual, please promptly contact your distributor or installer.



- Inštaláciu, elektrické pripojenie, overenie funkčnosti a údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný alebo autorizovaný personál.
- Elektrické časti pod napätím: odpojte výrobok od napájania 230 V pred vykonaním akejkoľvek údržby. Výrobok napájajte až po dokončení montáže.
- Špeciálnu údržbu smie vykonávať iba autorizovaný a kvalifikovaný personál.
- Pri inštalácii spotrebiča musia byť dodržané všetky miestne predpisy, vrátane tých, ktoré odkazujú na národné európske normy.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade inštalácie, ktorá nie je v súlade s platnými predpismi, v prípade nesprávneho systému vetrania miestnosti, v prípade elektrického pripojenia, ktoré nie je v súlade s predpismi, a v prípade nesprávneho použitia spotrebiča.
- Je zakázané inštalovať kachle do spální, kúpeľní a do miestností používaných na skladovanie horľavých materiálov a do jednoizbových bytov.
- Kachle nesmú byť v žiadnom prípade inštalované v miestnostiach, kde sa môžu dostať do kontaktu s vodou alebo striekajúcou vodou, pretože to môže spôsobiť nebezpečenstvo popálenia a skrat.
- Skontrolujte, či má podlaha primeranú nosnosť. Ak existujúci nevyhovuje tejto požiadavke, malo by byť k dispozícii vhodné opatrenie (napríklad štítok na rozloženie zaťaženia).
- Z hľadiska bezpečnostných protipožiarnych predpisov je potrebné rešpektovať vzdialenosti od horľavých alebo citlivých na teplo predmetov (pohovky, kusy nábytku, drevené obklady atď.).
- Ak sú tam horľavé predmety (záclony, priložený koberec, atď ...), všetky tieto vzdialenosti je potrebné ďalej zväčšiť o 1 meter.
- Ak je podlaha vyrobená z horľavého materiálu, odporúčame použiť chránič vyrobený z nehorľavého materiálu (ocel, sklo, atď.), ktorý tiež chráni prednú časť pred padajúcimi spálenými časticami počas čistenia.
- Elektrický kábel sa nesmie dotýkať výfukového potrubia a ani ostatných častí kachlí.
- Užívateľ alebo ktokoľvek, kto výrobok obsluhuje, si musí pred vykonaním akejkoľvek operácie prečítať a porozumieť obsahu tejto príručky k inštalácii a použitiu. Chyby alebo nesprávne nastavenia môžu spôsobiť nebezpečné podmienky a/alebo zlú prevádzku.
- Druh paliva, ktoré sa má použiť, sú iba pelety.
- Zariadenie nepoužívajte ako spaľovač odpadu.
- Na výrobok nedávajte bielizeň, aby schla. Všetky odevné kone alebo podobné predmety musia byť v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Nebezpečenstvo ohňa.
- Je zakázané prevádzkovať výrobok s otvorenými dverami alebo rozbitým sklom.
- Je zakázané upravovať spotrebič bez autorizácie.
- Počas zapalovania nepoužívajte horľavé kvapaliny (alkohol, benzín, olej, atď ...).
- Po neúspešnom zapálení musí byť horiaci hrniec prázdny z nahromadených peliet, než kachle opäť spustíte.
- Zásobník na pelety musí byť vždy uzavretý vlastným vekom.
- Pred každým zásahom nechajte oheň úplne uhasiť až do vychladnutia a vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a pochopiť súvisiace riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Obaly nie sú hračky a môžu spôsobiť udusenie alebo uškrtenie a iné zdravotné riziká! Ľudia (vrátane detskej obrazovky) so zníženou pohyblivosťou, psychickými chorobami alebo bez nich

- Na deti je potrebné neustále dohliadať, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Počas prevádzky kachle dosahujú vysokých teplôt: držte mimo dosahu detí a zvierat a kvôli svojej bezpečnosti používajte vhodné protipožiarna zariadenia, ako napríklad rukavice na ochranu pred teplom.
- Kachle sú vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré zastaví posuvovú skrutku ihneď po otvorení nakladacích dvierok na pelety. Toto bezpečnostné zariadenie (norma EN 60335-2-102) zabraňuje užívateľovi v kontakte s pohyblivými časťami zariadenia.
- Komínový dymovod je potrebné vyčistiť, pretože sadze a nespálené usadeniny oleja znižujú jeho sekciu, čím blokujú ťah. Vo veľkom množstve môžu vzplanúť.
- Ak sú pelety zlej kvality (ak obsahujú lepidlá, oleje, laky, zvyšky plastov alebo ak sú múčne), počas chodu peliet sa vytvoria usadeniny. Keď sú kachle vypnuté, tieto zvyšky môžu vytvárať malé žeravé uhlie, ktoré stúpajúce pozdĺž potrubia môžu dosiahnuť pelety na násypke, ktoré ich spália a vytvoria v miestnosti hustý a škodlivý dym. Zásobník nechajte vždy zatvorený vlastným vekom. Ak je potrubie zanesené, vyčistite ho.
- V prípade, že by bolo potrebné uhasiť oheň vydávaný kachľami alebo komínovým dymovodom, použite hasiaci prístroj alebo sa spojte s hasičom. Na hasenie ohňa vo vnútri horiaceho hrnca nepoužívajte vodu.

5 ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Spoločnosť poskytuje záruku na výrobok, s výnimkou prvkov, ktoré sú predmetom bežného opotrebovania uvedených nižšie, po dobu 2 (dvoch) rokov od dátumu nákupu potvrdeného:

- dokument, ktorý má slúžiť ako doklad o kúpe (faktúra a/alebo potvrdenka), ktorý uvádza meno predajcu a dátum, kedy bol nákup uskutočnený;
- postúpenie vyplneného záručného listu do 8 dní od nákupu.

Okrem toho musí byť výrobok nainštalovaný a spustený špecializovaným personálom, ktorý musí, ak je to stanovené, vydať vyhlásenie o zhode závodu a o správnom fungovaní výrobku, aby bola záruka platná a účinná.

Odporúčame výrobok pred dokončením otestovať s príslušnými povrchovými úpravami (obklady, maľovanie stien atď.). Inštalácie, ktoré nespĺňajú súčasné normy, nesprávne používanie a nedostatočná údržba podľa očakávania výrobcu, rušia záruku na produkt.

Záruka platí za predpokladu, že budú dodržané pokyny a varovania uvedené v návode na používanie a údržbu, a preto je výrobok používaný správne.

Výmenou celého systému alebo opravou jedného z jeho komponentov sa záručná doba nepredlžuje a pôvodný dátum spotreby zostáva nezmenený.

Záruka sa vzťahuje na výmenu alebo bezplatnú opravu dielov uznaných za chybné pri zdroji z dôvodu výrobných chýb.

Aby mohol zákazník využiť záruku, v prípade chyby musí mať záručný list a predložiť ho dokladu o kúpe úradu technickej pomoci.

Záruka sa nevzťahuje na poruchy a/alebo poškodenia zariadenia, ktoré vzniknú z nasledujúcich príčin:

- Škody spôsobené počas prepravy alebo premiestňovania.
- Všetky diely, u ktorých sa vyskytnú chyby v dôsledku nedbalosti alebo nesprávneho použitia, nesprávnej údržby, inštalácie, ktorá nie je v súlade s pokynmi výrobcu (vždy sa riadte návodom na inštaláciu a používanie dodaným so spotrebičom).
- Nesprávne dimenzovanie s ohľadom na použitie alebo chyby v inštalácii alebo neprijatie potrebných zariadení na zaručenie správneho vykonania.
- Nesprávne prehriatie zariadenia, používanie palív, ktoré nevyhovujú typom a množstvám uvedeným v uvedených pokynoch.
- Ďalšie škody spôsobené nesprávnymi zásahmi používateľa pri pokuse o odstránenie počiatočnej chyby.
- Zhoršenie poškodenia v dôsledku pokračujúceho používania zariadenia používateľom, akonáhle je chyba zistená.
- V prítomnosti kotla akékoľvek korózie, inkrustácie alebo praskliny spôsobené prúdením vody, kondenzáciou, tvrdosťou alebo kyslosťou vody, nesprávne vykonanými úpravami vodného kameňa, nedostatkom vody, bahna alebo vodného kameňa.
- Neefektívnosť komínov, dymovodov alebo častí závodu ovplyvňujúcich zariadenie.
- Škody spôsobené zásahom do spotrebiča, atmosférické činitele, prírodné katastrofy, vandalizmus, elektrické výboje, požiare, poruchy elektrického a/alebo hydraulického systému.

- Neschopnosť každoročne vyčistiť kachle autorizovaným technikom alebo kvalifikovaným personálom má za následok stratu záruky.

Z tejto záruky sú tiež vylúčené:

- Časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, ako sú tesnenia, sklo, obklady a liatinové mriežky, lakované, chrómované alebo pozlátené diely, držadlá a elektrické káble, žiarovky, kontrolky, gombíky, všetky časti, ktoré je možné z ohniska vybrať.
- Odchýlky vo farbe lakovaných alebo keramických/serpentínových častí a krakelúrovej keramiky, pretože sú prirodzenými charakteristikami použitia materiálu a produktu.
- Murárske práce.
- Časti zariadenia (ak sú k dispozícii) nedodáva výrobca.

Akékoľvek technické zásahy do výrobku na odstránenie vyššie uvedených chýb a následných škôd musia byť dohodnuté s centrom technickej pomoci, ktoré si vyhradzuje právo akceptovať relatívne vymenovanie alebo nie. Uvedené zásahy sa však nebudú vykonávať v rámci záruky, ale ako technická pomoc, ktorá sa má poskytnúť čiastočne pri akýchkoľvek prípadných a konkrétnych dohodnutých podmienkach a v súlade s platným poplatkom za vykonanú prácu.

Užívateľovi budú tiež účtované všetky náklady, ktoré vzniknú pri odstraňovaní nesprávnych technických zásahov, neoprávnenej manipulácii alebo poškodení zariadenia, ktoré nemožno pripísať pôvodným chybám.

Okrem zákonných alebo regulačných limitov sa záruka nevzťahuje na zamedzenie atmosférického a akustického znečistenia.

Spoločnosť odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré môžu byť spôsobené, priamo alebo nepriamo, osobám, zvieratám alebo predmetom v dôsledku nedodržania akéhokoľvek predpisu uvedeného v príručke, najmä upozornení týkajúcich sa inštalácie, používania a údržby spotrebiča.

6 NÁHRADNÉ DIELY

Pri každej oprave alebo úprave, ktorá by mala byť potrebná, sa obráťte na predajcu, u ktorého ste kachle kúpili, alebo na technickú asistenčnú službu s uvedením:

- Model zariadenia
- Sériové číslo
- Typ problému

Používajte iba originálne náhradné diely, ktoré nájdete v našich servisných strediskách.

7 UPOZORNENIA NA SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU

Vlastník je jedinou stranou zodpovednou za demoláciu a likvidáciu produktu. To sa musí vykonať v súlade so zákonmi týkajúcimi sa bezpečnosti a ochrany životného prostredia platnými v jeho krajine.

Na konci svojej životnosti nesmie byť výrobok zlikvidovaný ako komunálny odpad.

Musí sa odviezť do špeciálneho diferencovaného zberného strediska zriadeného miestnymi úradmi alebo k predajcovi, ktorý poskytuje túto službu.

Separovaním a recykláciou sa predchádza potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie (často spôsobených nevhodnou likvidáciou častí výrobku). Umožňuje tiež zhodnocovať materiály s cieľom dosiahnuť významné úspory energie a zdrojov.

7.1 INFORMÁCIE O SPRÁVE ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO SPOTREBIČA OBSAHUJÚCE BATÉRIE ALEBO AKUMULÁTORY

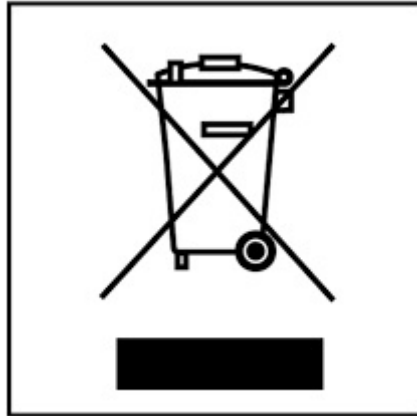


Fig. 1 - Waste disposal

Tento symbol, ktorý sa používa na výrobku, batériách, akumulátoroch alebo na obaloch alebo dokumentoch, znamená, že po skončení životnosti tohto výrobku, batérií a akumulátorov sa nesmie zbierať, recyklovať ani likvidovať spolu s domáci odpad.

Nesprávne nakladanie s elektrickým alebo elektronickým odpadom alebo batériami alebo akumulátormi môže viesť k úniku nebezpečných látok obsiahnutých vo výrobku. Aby sa predišlo škodám na zdraví alebo životnom prostredí, prosíme používateľov, aby oddelili toto zariadenie a/alebo batérie alebo akumulátory od ostatných typov odpadu a zaistili likvidáciu prostredníctvom komunálneho odpadu. Je možné požiadať miestneho predajcu zbierať použitý elektrický alebo elektronický spotrebič za podmienok a podľa metód stanovených vnútroštátnymi zákonmi, ktorými sa transponuje smernica 2012/19/EÚ.

Oddelený zber odpadu a recyklácia nepoužitých elektrických a elektronických zariadení, batérií a akumulátorov pomáha šetriť prírodné zdroje a zaručuje, že tento odpad bude spracovaný spôsobom, ktorý je bezpečný pre zdravie a životné prostredie.

Ak chcete získať ďalšie informácie o zbere elektrických a elektronických zariadení a zariadení, batérií a akumulátorov, kontaktujte svoju miestnu radu alebo orgán verejnej moci príslušný na vydanie príslušných povolení.

8 POUŽÍVANIE

8.1 PREDSTAVENIE

Aby ste dosiahli najlepší výkon pri najnižšej spotrebe, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- K zapáleniu peliet dochádza veľmi ľahko, ak je inštalácia správna a ak je komínový komín účinný.
- Zapnite kachle na POWER 1 najmenej na 2 hodiny, aby sa materiály, z ktorých je kotol a krb vyrobené, mohli prispôbiť vnútornému napätiu pružín.
- Použitím kachlí môže dôjsť k zmenám laku v spaľovacej komore. Tento jav môže byť prisúdený rôznym dôvodom: nadmerné prehrievanie kachlí, prítomnosť chemických činidiel v nekvalitných peletách, zlý ťah komína atď. Preto nie je možné zaručiť odolnosť laku v spaľovacej komore.



Olejový povlak a farba môžu počas prvej pracovného spustenia spôsobovať zápach a dym: odporúča sa vetrať miestnosť, pretože by mohli byť škodlivé pre ľudí a zvieratá.



Nastavené hodnoty od 1 do 5 sú definované výrobcom a môžu byť zmenené iba autorizovaným technikom.

8.2 OVLÁDACÍ PANEL

Displej vám umožňuje dialóg so sporákom jednoduchým stlačením niekoľkých tlačidiel. Displej s posúvajúcim sa textom a LED indikátormi informuje užívateľa o prevádzkovom stave kachlí.

Význam tlačidiel (pozri obr. 2)

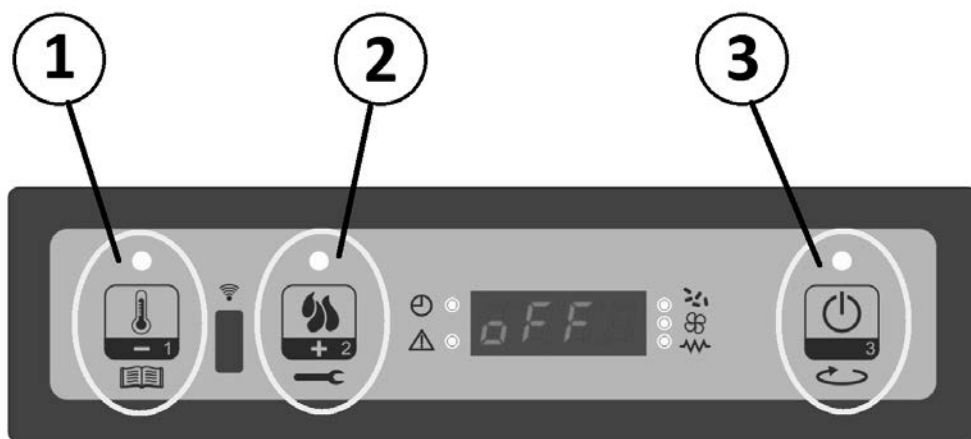
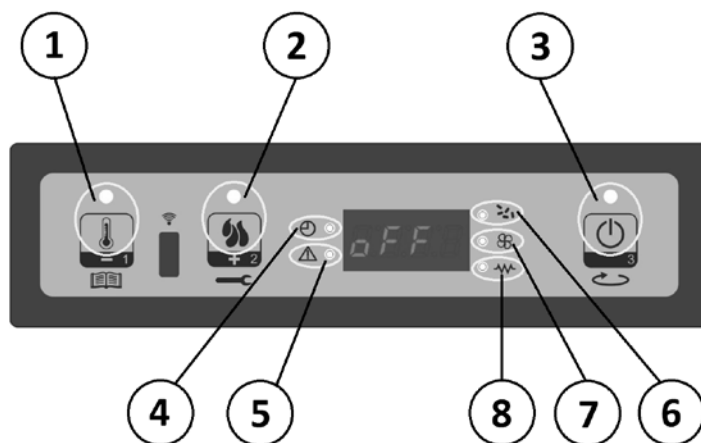


Fig. 2 - Display: 3 buttons

Číslo	TLAČÍTKO	POPIS	MÓD	FUNKCIA
1		Znižuje teplotu a výkon	NASTAVENIE TEPLoty	Znižuje hodnotu NASTAVENIA okolitej teploty
			PROGRAMOVANIE	Zníži vybraný parameter
			VÝKON	Znižuje hodnotu prevádzkového výkonu
2		Zvyšuje teplotu a výkon	NASTAVENIE TEPLoty	Zvyšuje hodnotu NASTAVENIA teploty okolia
			PROGRAMOVANIE	Zvyšuje zvolený parameter
			VÝKON	Zvyšuje hodnotu prevádzkového výkonu
3		ON/OFF	PREVÁDZKA	Stlačením na 2 sekundy sa sporák podľa toho zapne alebo vypne
			PROGRAMOVANIE	Umožňuje vybrať parametre, ktoré sa majú naprogramovať

Význam rozsvietených diód LED (viď Obr.3):



Obr.3 - Displej: LED diódy svietia

ČÍSLO	SYMBOL	POPIS	LED SVIETI
1		IZBOVÁ TEPLOTA	PROGRAMOVANIE IZBOVEJ TEPLoty
2		NASTAVENIE VÝKONU	PROGRAMOVANIE VÝKONU
3		ON/OFF	STAV
4		ČASOVAČ	Časovač je zapnutý
5		CHYBA	Chyba na kachliach
6		PODÁVAČ	Podávač peliet sa pohybuje
7		VÝMENNÍK TEPLA	Výmenník tepla je zapnutý
8		Zapaľovacia sviečka	Zapaľovacia sviečka je zapnutá

8.3 UŽÍVATEĽSKÉ MENU

Nasledujúca tabuľka stručne popisuje štruktúru menu; tento odsek sa zameriava výlučne na výbery, ktoré má používateľ k dispozícii.

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	VALUE
M1 Nastavenie času <i>M1-SEt cLock</i>			
	01 - Deň v týždni		M-T-W-T-F-S-S <i>Mond-tuES-uEdn-tHur-Frid-SAtu-Sund</i>
	02 - Hodiny <i>02-tiME cLock</i>		0-23
	03 - Minúty <i>03-MinutES cLock</i>		0-59

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	VALUE
	04 - Deň <i>04-dAy cLock</i>		1-31
	05 - Mesiac <i>05-Month cLock</i>		1-12
	06 - Clock year <i>06-yEAR cLock</i>		00-99
M2 - Časovač <i>M2-SEt cHrono</i>			
	M2-1 - Časovač zapnutý <i>M2-1 cHrono EnABLE</i>		
		01 - zapnúť časovač <i>01-cHrono EnABLE</i>	on/off
	M2-2 - Prog. po dňoch <i>M2-2 ProGrAM dAy</i>		
		01 - deň <i>01-cHrono dAyLy</i>	on/oFF
		02 - štart 1 deň <i>02-StArt 1 dAyLy</i>	oFF-0-23:50
		03 - stop 1 deň <i>03-StoP 1 dAyLy</i>	oFF-0-23:50
		04 - štart 2 deň <i>04-StArt 2 dAyLy</i>	oFF-0-23:50
		05 - stop 2 deň <i>05-StoP 2 dAyLy</i>	oFF-0-23:50
	M2-3 - Prog. po týždňoch <i>M2-3 -ProGrAM uEEK</i>		
		01 - week chrono <i>01-crono uEEKLy</i>	on/oFF
		02 - start Prg 1 <i>02-StArt PrG1</i>	oFF-0-23:50
		03 - stop Prg 1 <i>03-StoP PrG1</i>	oFF-0-23:50
		04 - Monday Prg1 <i>04-Mond PrG1</i>	on/oFF
		05 - Tuesday Prg 1 <i>05-tuES PrG1</i>	on/oFF
		06 - Wednesday Prg 1 <i>06-uEdn PrG1</i>	on/oFF
		07 - Thursday Prg1 <i>07-tHur PrG1</i>	on/oFF
		08 - Friday Prg 1 <i>08-Frid PrG1</i>	on/oFF

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	VALUE
		09 - Saturday Prg 1 09-SAtu PrG1	on/oFF
		10 - Sunday Prg 1 10-Sund PrG1	on/oFF
		11 - start Prg 2 11-StArt PrG2	oFF-0-23:50
		12 - stop Prg 2 12-StoP PrG2	oFF-0-23:50
		13 - Monday Prg2 13-Mond PrG2	on/oFF
		14 - Tuesday Prg 2 14-tuES PrG2	on/oFF
		15 - Wednesday Prg 2 15-uEdn PrG2	on/oFF
		16 - Thursday Prg2 16-tHur PrG2	on/oFF
		17 - Friday Prg 2 17-Frid PrG2	on/oFF
		18 - Saturday Prg 2 18-SAtu PrG2	on/oFF
		19 - Sunday Prg 2 19-Sund PrG2	on/oFF
		20 - start Prg 3 20-StArt PrG3	oFF-0-23:50
		21 - stop Prg 3 21-StoP PrG3	oFF-0-23:50
		22 - Monday Prg3 22-Mond PrG3	on/oFF
		23 - Tuesday Prg 3 23-tuES PrG3	on/oFF
		24 - Wednesday Prg 3 24-uEdn PrG3	on/oFF
		25 - Thursday Prg3 25-tHur PrG3	on/oFF
		26 - Friday Prg 3 26-Frid PrG3	on/oFF
		27 - Saturday Prg 3 27-SAtu PrG3	on/oFF
		28 - Sunday Prg 3 28-Sund PrG3	on/oFF
		29 - start Prg 4 29-StArt PrG4	oFF-0-23:50

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	VALUE
		30 - stop PrG 4 30-StoP PrG4	oFF-0-23:50
		31 - Monday PrG4 31-Mond PrG4	on/oFF
		32 - Tuesday PrG 4 32-tuES PrG4	on/oFF
		33 - Wednesday PrG 4 33-uEdn PrG4	on/oFF
		34 - Thursday PrG4 34-tHur PrG4	on/oFF
		35 - Friday PrG 4 35-Frid PrG4	on/oFF
		36 - Saturday PrG 4 36-SAtu PrG4	on/oFF
		37 - Sunday PrG 4 37-Sund PrG4	on/oFF
	M2-4 - Týždenný prog. M2-4-ProGrAM u-End		
		01 - weekend chrono 01-chrono uEEK End	on/oFF
		02 - start weekend 1 02-StArt 1 uEEK End	oFF-0-23:50
		03 - stop weekend 1 03-StoP 1 uEEK End	oFF-0-23:50
		04 - start weekend 2 04-StArt 2 uEEK End	oFF-0-23:50
		05 - stop weekend 2 05-StoP 2 uEEK End	oFF-0-23:50
	M2-5 - Exit M2-5-ESCAPE		set
M3 - Jazyk M3-LAnGuAGE			
	01 - Italian 01-LinG itA		set
	02 - English 02-LinG EnG		set
	03 - French 03-LinG FrE		set
	04 - German 04-LinG dEu		set
	05 - Spanish 05-LinG SPA		set

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	VALUE
	06 - Portuguese <i>06-LinG Por</i>		set
M4 - Pohotovostný režim <i>M4-StAnd-by</i>			
	01 - Stand - by <i>01-StAnd-by</i>		on/oFF
M5 - Pípač <i>M5 buCCEr</i>			
	01 - Pípač <i>01-buCCEr</i>		on/oFF
M6 - Prvé naplnenie <i>M6 LoAd initiAL</i>			
	01 - Prvé naplnenie <i>01-LoAd initiAL</i>		90"
M7 - Stav <i>M7 StAtE StoVE</i>			
	01 - Stav <i>01-StAtE StoVE</i>		
		01 - Podávač peliet	info
		02 - T minutes	info
		03 - Termostat	info
		04 - Teplota spalín	info
		05 - Otáčky ventilátora	info
M8 - Techn. nastavenia <i>M8 SEt tEChnic</i>			
	01 - Password <i>01-KEy AccESS</i>		set
M9 - Typ peliet <i>M9 tyPE PELLEt</i>			
	01 - Dávka peliet <i>01-Pr 54 LoAd PELLEt</i>		da -9 a +9
MA - Ventilátor spalín <i>MA tyPE cHiMnEy</i>			
	01 - Výkon ventilátora <i>01-Pr 55 SMoKE cHiMnEy</i>		da -9 a +9
MB - Exit <i>Mb ESCAPE</i>			
	01 - Exit <i>01-ESCAPE</i>		set

8.3.1 Menu M1 - NASTAVENIE HODÍN

Nastavte aktuálny čas a dátum. Doska má lítiiovú batériu, ktorá zaisťuje životnosť vnútorných hodín viac ako 3-5 rokov.

Na 2 sekundy stlačte tlačidlo P1, aby ste sa dostali do všeobecných ponúk programovania. Stlačením P1 (zníži) alebo P2 (zvýši) vyberie položku M1 a M1 SEt cLoCK bude rolovať „M1-SEt cLoCK“ (pozri obr. 4).



Fig. 4 - Display: M1

8.3.2 Menu M2 - NASTAVENIE ČASOVAČA

Podponuka M2-1 Zapnúť časovač

Ponuka zobrazená na displeji nastavenia chronometru M2 „cHrono EnAbLE“ vám umožňuje globálne povoliť a zakázať všetky funkcie chrono termostatu. Aktivujte stlačením tlačidla P3 a potom stlačením klávesu P1 alebo P2 v časti Zapnuté alebo Vypnuté. Potvrďte tlačidlom P3 (pozri obr. 5).



Fig. 5 - Display: enables

Podponuka M2 - 2 - Denný program

Po zvolení ponuky M2 - 2 -dňový program „ProGrAM dAy“, pomocou tlačidla P3 budete listovať v rôznych parametroch denného chronologického programovania vrátane ich povolenia (pozri obr. 6).



Fig. 6 - Display: crono

Je možné nastaviť dva prevádzkové režimy, prvý s START1 deň „StArt 1 dAyLy“ a STOP1 deň „StoP 1 dAyLy“, druhý s START2 deň „StArt 2 dAyLy“ a STOP2 deň „StoP 2 dAyLy“, ohraničený nastavenými časmi podľa nižšie uvedenej tabuľky, kde nastavenie VYPNUTO naznačuje, že hodiny majú príkaz ignorovať. Na zmenu použite tlačidlá P1 (zníženie) a P2 (zvýšenie) a na potvrdenie P3.

DAY PROGRAM			
MENU LEVEL	VÝBER	POPIS	HODNOTY
M2-2-01	cHrono dAyLy	aktivácia	ON/OFF
M2-2-02	StArt 1 dAyLy	Čas spustenia	OFF-0-23:50
M2-2-03	StoP 1 dAyLy	Čas vypnutia	OFF-0-23:50
M2-2-04	StArt 2 dAyLy	Čas spustenia	OFF-0-23:50
M2-2-05	StoP 2 dAyLy	Čas vypnutia	OFF-0-23:50

Podponuka M2 - 3 - týždenný program

Ponuka týždenného programu M2-3 „ProGrAM uEEK“ vám umožňuje zapnúť / vypnúť a nastaviť funkcie týždenného chrono termostatu. Týždenná funkcia má 4 nezávislé programy. Navyše nastavením VYPNUTÉ v časovom poli hodiny ignorujú zodpovedajúci príkaz.

Nasledujúce tabuľky sumarizujú funkciu týždenného programu. Stlačením tlačidla P3 získate prístup k ďalšej funkcii a potvrdíte hodnotu. Menu je možné opustiť dlhým stlačením tlačidla P3.

ZAPTNUTIE TÝŽDENNÉHO PROGRAMU			
<i>MENU LEVEL</i>	<i>VÝBER</i>	<i>POPIS</i>	<i>HODNOTY</i>
M2-3-01	crono uEEKLy	Zapnutie týždenného programu	ON/OFF

PROGRAM 1			
<i>MENU LEVEL</i>	<i>VÝBER</i>	<i>POPIS</i>	<i>HODNOTY</i>
M2-3-02	StArt PrG1	Čas spustenia	OFF-0-23:50
M2-3-03	StoP PrG1	Čas vypnutia	OFF-0-23:50
M2-3-04	Mond PrG1	deň	on/off
M2-3-05	tuES PrG1		on/off
M2-3-06	uEdn PrG1		on/off
M2-3-07	tHur PrG1		on/off
M2-3-08	Frid PrG1		on/off
M2-3-09	SAtu PrG1		on/off
M2-3-10	Sund PrG1		on/off

PROGRAM 2			
<i>MENU LEVEL</i>	<i>VÝBER</i>	<i>POPIS</i>	<i>HODNOTY</i>
M2-3-11	StArt PrG2	Čas spustenia	off-0-23:50
M2-3-12	StoP PrG2	Čas vypnutia	off-0-23:50
M2-3-13	Mond PrG2	deň	on/off
M2-3-14	tuES PrG2		on/off
M2-3-15	uEdn PrG2		on/off
M2-3-16	tHur PrG2		on/off
M2-3-17	Frid PrG2		on/off
M2-3-18	SAtu PrG2		on/off
M2-3-19	Sund PrG2		on/off

PROGRAM 3			
<i>MENU LEVEL</i>	<i>VÝBER</i>	<i>POPIS</i>	<i>HODNOTY</i>
M2-3-20	StArt PrG3	Čas spustenia	off-0-23:50
M2-3-21	StoP PrG3	Čas vypnutia	off-0-23:50

PROGRAM 3			
M2-3-22	Mond PrG3	deň	on/off
M2-3-23	tuES PrG3		on/off
M2-3-24	uEdn PrG3		on/off
M2-3-25	tHur PrG3		on/off
M2-3-26	Frid PrG3		on/off
M2-3-27	SAtu PrG3		on/off
M2-3-28	Sund PrG3		on/off

PROGRAM 4			
MENU LEVEL	VÝBER	POPIS	HODNOTY
M2-3-29	StArt PrG4	Čas spustenia	off-0-23:50
M2-3-30	StoP PrG4	Čas vypnutia	off-0-23:50
M2-3-31	Mond PrG4	deň	on/off
M2-3-32	tuES PrG4		on/off
M2-3-33	uEdn PrG4		on/off
M2-3-34	tHur PrG4		on/off
M2-3-35	Frid PrG4		on/off
M2-3-36	SAtu PrG4		on/off
M2-3-37	Sund PrG4		on/off

Podponuka M2 - 4 - víkendový program

Umožňuje povoliť / zakázať a nastaviť víkendové funkcie chronotermostatu (6. a 7. deň, t.j. sobota a nedeľa). Aktivujte stlačením tlačidla P3 v 01 - nastavenie víkendového chrono „chrono uEEK End“ a pomocou tlačidiel P1 (zníženie) alebo P2 (zvýšenie) zapnete „zapnutie“. Nastavenie [CS: tučné: 02 - štart 1 víkend [2:] „StArt 1 uEEK End“ a 03 - Stop1 víkendové časy „StoP 1 uEEK End“ nastavuje prevádzkové obdobie na sobotu, „SAtu“, zatiaľ čo 04 - začiatok 2 víkend „StArt 2 uEEK koniec“ a 05 - Zastavenie 2 víkend “ StoP 2 uEEK End "nastavuje prevádzku kachlí na nedeľnú „ nedeľu “.

WEEK-END PROGRAM			
MENU LEVEL	VÝBER	POPIS	HODNOTY
M2-4-01	cHrono uEEK End	Zapnutie týždenného programu	on/off
M2-4-02	StArt 1 uEEK End	Čas spustenia	off-0-23:50
M2-4-03	StoP 1 uEEK End	Čas vypnutia	off-0-23:50
M2-4-04	StArt 2 uEEK End	Čas spustenia	off-0-23:50
M2-4-05	StoP 2 uEEK End	Čas vypnutia	off-0-23:50

8.3.3 Menu M3 - VÝBER JAZYKA

Umožňuje vybrať jazyk dialógu z dostupných (pozri obr. 7). Ak chcete prepnúť na ďalší jazyk, stlačte P2 (zvýšenie), pre návrat späť stlačte P1 (zníženie) a na potvrdenie stlačte P3.



Fig. 7 - Display: language

8.3.4 Menu M4 - STAND -BY

Umožňuje povoliť alebo zakázať režim [CS: Bold: M4-Stand-by [2:] "M4 StAnd-by" (pozri obr. 8). Akonáhle je pomocou tlačidla P3 zvolená ponuka M4, stlačením P1 (zníženie) alebo P2 (zvýšenie) zmeníte stav z ON na OFF a naopak.



Fig. 8 - Display: stand-by

8.3.5 Menu M5 - BUZZER

Umožňuje zapnúť alebo vypnúť bzučiak ovládača, keď sú signalizované alarmy (pozri obr. 9). Aktivujte alebo deaktivujte pomocou tlačidiel P1 alebo P2 a potvrdíte pomocou P3.



Fig. 9 - Display: buzzer

8.3.6 Menu M6 - NAPLNENIE PODÁVAČA

Táto funkcia je k dispozícii iba vtedy, keď sú kachle VYPNUTÉ a umožňuje naplnenie podávacej skrutky pri prvom spustení kachlí, keď je nádrž na pelety prázdna. Po zvolení ponuky M6 sa na displeji roluje správa Press More „PRESS MorE“ (pozri obr. 10). Potom stlačte P2 (zvýšenie). Spalinový ventilátor sa zapne pri maximálnych otáčkach, napájacia skrutka sa zapne (LED prívodnej skrutky svieti) a zostanú v prevádzke, kým neuplynie čas uvedený na displeji (pozri obr. 11), alebo kým nestlačíte tlačidlo P3.



Fig. 10 - Display: press more



Fig. 11 - Display: time left

8.3.7 Menu M7 - STAVE

Keď sú kachle v ponuke M7, po stlačení tlačidla P3 sa na displeji posúva stav niektorých premenných. Nasledujúca tabuľka zobrazuje príklad displeja a jeho význam týchto hodnôt.

DISPLEJ	POPIS
3,1"	Stav podávača na nakladanie peliet
52'	Time out
Toff	Stav termostatu
106°	Teplota spalín
1490	Rýchlosť odťahu spalín

8.3.8 Menu M8 - NASTAVENIA TECHNIKA

Táto položka ponuky je vyhradená pre inštalátora kachlí. Po zadaní hesla (pozri obr. 12) vám umožňuje nastaviť rôzne prevádzkové parametre kachlí pomocou tlačidiel P1 (znižuje) a P2 (zvyšuje).



Fig. 12 - Display: key

8.3.9 Menu M9 - TYP PELETY

Umožňuje nastaviť kvalitu spaľovania a plameňa na základe kvality paliva alebo ťahu dymovodu (pozri obr. 13). Vďaka tejto úprave je možné dodávku paliva v spaľovacom hrnci upraviť o množstvo medzi -18% a + 18% (hodnota od -9 = -18% do +9 = + 18%).



Fig. 13 - Display: pellet type

8.3.10 Menu MA - Rýchlosť ventilátora

Otáčky ventilátora odsávača spalín je možné meniť v percentách, aby sa zabránilo problémom s ťahom alebo znížilo odsávanie v prípade dymovodov s prebytočným ťahom (pozri obr. 14).

Nastavenie rýchlosti odsávača spalín sa môže pohybovať od -18% do + 18% (hodnota od -9 = -18% do +9 = + 18%).



Fig. 14 - Display: flue type

8.3.11 MB Menu - EXIT

Výberom tejto položky stlačením tlačidla P3 (pozri obr. 15) opustíte ponuku a vrátite sa do predchádzajúceho stavu.



Fig. 15 - Display: exit

8.4 ZAPNUTIE

Pripomíname, že prvé uvedenie do prevádzky musí vykonať kvalifikovaný a autorizovaný technický personál, ktorý skontroluje, či je všetko nainštalované podľa platných predpisov a overí jeho funkčnosť.

- Ak sa v spaľovacej komore nachádzajú brožúry, príručky atď. odstráňte ich.
- Skontrolujte, či sú dvere správne zatvorené.
- Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do zásuvky.
- Pred zapnutím sporáka sa uistite, že je horák čistý.

Zapnite sporák stlačením tlačidla P3 na niekoľko sekúnd, aby sa zobrazilo Zapnúť „StArt“. Za týchto podmienok sa kachle uvedú do stavu predhrievania: zapaľovacie sviečky sa zapnú (viditeľné z diódy LED zapaľovacej sviečky) spolu s ventilátorom na odvod spalín. Akékoľvek anomálie počas fázy zapaľovania sa zobrazia na displeji a kachle sa prepnú do stavu alarmu.

Fáza nakladania peliet sa spustí asi po 1 minúte a na displeji sa zobrazí správa Pelety sa načítavajú „LoAd PELLET“ a LED dióda ON / OFF prerušovane bliká. V prvej fáze podávacia skrutka vloží pelietu do horiaceho hrnca. Potom, čo teplota spalín dosiahne a prekročí obsiahnutú hodnotu, systém prejde do režimu zapaľovania a na displeji sa zobrazí hlásenie o požiari „FLAME LiGHt“ a bliká LED ON / OFF. Keď teplota spalín dosiahne a prekročí určenú hodnotu, kachle prejdú do normálneho prevádzkového režimu. Na displeji sa zobrazí slovo Práca „uorK“ a svieti LED dióda ON / OFF.

Výkon je možné nastaviť podržaním tlačidla P2 a teplotu v miestnosti je možné nastaviť stlačením tlačidla P1.

V stanovených intervaloch sa vykonáva automatické čistenie hrnca, aby sa zabránilo hromadeniu pomlčky. Na displeji uvidíte Čistiaci kotol „CLEAninG FirE-Pot“.

Ak táto funkcia trvá niekoľko sekúnd, NIE JE to alarm.



Fig. 16 - Display

8.5 ZLYHANÉ ZAPÁLENIE

Pokiaľ pelety nehoria, neúspešné zapálenie bude signalizované alarmom **AL 5 FAILED IGNITION** „AL 5 ALAr no LiGHtIn“.

Ak je teplota v miestnosti nižšia ako 10 ° C, zapaľovacia sviečka nie je schopná uniesť stupeň zapálenia. Na podporu toho vložte niekoľko peliet do horiaceho hrnca a kúsok horiaceho materiálu zapaľovača na pelety (napríklad kocky zapaľovača).

Príliš veľa peliet v rošte alebo vlhké pelety alebo dymovod je zanesený a vytvára hustý biely dym, ktorý je škodlivý pre zdravie a môže spôsobiť výbuch v spaľovacej komore. Ak je prítomný hustý biely dym, je preto nevyhnutné, aby ste v štádiu zapaľovania nestáli pred sporákom.



Ak sa vám plameň po niekoľkých mesiacoch zdá slabý a / alebo má oranžovú farbu alebo sklo má tendenciu sčernieť a rošt sa upcháva, vyčistite kachle, vyčistite T-Kus a komínový dymovod.

8.6 VÝPADOK PRÚDU

Po „black-out“ „bLAc-out“ kratšom ako 5 sekundách sa kachle opäť vrátia na napätie, ktoré bolo usadené.

Po viac ako 5 sekundovom black-out „bLAc-out“ kachle vstúpia do fázy CHLADENIE ČAKAŤ „uAit cooLinG“. Po dokončení tejto fázy sa automaticky spustí s rôznymi fázami (pozri ZAPNUTIE KAMENA na strane 19).

8.7 NASTAVENIE TEPLoty

Teplotu v miestnosti zmeníte jednoduchým stlačením tlačidla P1. Displej zobrazuje nastavenú teplotu v miestnosti (NASTAVENIE teploty). Preto je možné hodnotu zmeniť stlačením tlačidiel P1 (zníženie) a P2 (zvýšenie). Asi po 5 sekundách sa hodnota uloží a displej sa vráti do normálneho zobrazenia alebo ho ukončíte stlačením P3.

8.8 NAPÁJANIE

Zmeňte nastavený výkon jednoduchým stlačením tlačidla P2. Na displeji sa zobrazí nastavený výkon (NASTAVENIE výkonu). Preto je možné hodnotu zmeniť stlačením tlačidiel P1 (zníženie) a P2 (zvýšenie).

Asi po 5 sekundách sa hodnota uloží a displej sa vráti do normálneho zobrazenia alebo ho ukončíte stlačením P3.

POZNÁMKA: Keď teplota v miestnosti dosiahne nastavenú hodnotu, vykurovací výkon kachlí sa automaticky privedie na minimálnu hodnotu. Za týchto podmienok sa na displeji zobrazí správa Modulate „ModuLAt“.

Ak teplota v miestnosti klesne pod nastavenú teplotu, kachle sa vrátia do režimu „Pracovať“ alebo „K“ na predtým nastavenom výkone.

8.9 VYPNUTIE

Vypnite sporák jednoduchým stlačením a podržaním tlačidla P3. Na displeji sa zobrazí Pul-Finale „cLEANinG SPEEd“. Po určitom čase sa kachle vypnú a zobrazí sa Vypnuté „oFF“.

8.10 PRIPOJENIE NA VONKAJŠÍ TERMOSTAT

Kachle pracujú prostredníctvom sondy termostatu umiestnenej v jeho vnútornej časti. Ak chcete, kachle je možné pripojiť k externému izbovému termostatu. Túto operáciu musí vykonať autorizovaný technik.

9 PALIVO

9.1 PALIVO

- Používajte pelety najvyššej kvality, pretože majú vplyv na výhrevnosť a zvyšky popola.
- Vlastnosti peliet sú: rozmer Ø6-7mm (trieda D06), maximálna dĺžka 40 mm, výhrevnosť 5kWh / kg, vlhkosť ≤ 10%, popol zostáva ≤ 0,7%, musia byť správne lisované a málo mäsité, bez dimenzovania čínidla, živice a ďalšie prísady (odporúčajú sa pelety triedy A1 podľa ISO 17225-2 (typ ENplus-A1)).
- NEKVALITNÉ pelety spôsobujú zlé spaľovanie, častú zanášanie roštu a upchatie dymovodu. Ďalej znižuje výhrevnosť, znečisťuje sklo a zvyšuje spotrebu a množstvo popola a nespálených peliet.



Vlhké pelety spôsobujú zlé spaľovanie a chod, preto sa ubezpečte, že sú skladované na suchých miestach a ďaleko najmenej jeden meter od kachlí a / alebo akéhokoľvek iného zdroja tepla.

- Odporúčame vyskúšať rôzne druhy peliet dostupných na trhu a vybrať si taký, ktorý poskytuje najlepší výkon.
- Použitie peliet zlej kvality môže kachle poškodiť, takže záruka a zodpovednosť výrobcu klesajú.



V závislosti od typu peliet môže byť potrebné vykonať úpravu parametrov, kontaktujte autorizovaný servis.

9.2 NASYPANIE PELIET



Fig. 17 - Wrong opening of the pellets bag



Fig. 18 - Right opening of the pellets bag

Je potrebné vyhnúť sa naplneniu zásobníka peletou, keď sú kachle v prevádzke.

- Zabráňte kontaktu vrečka s peletami s horúcimi povrchmi kachlí.
- Zásobník nevyprázdňujte zvyšnými palivami (nespálenými peletami) z horiaceho hrnca pochádzajúceho zo spaľovacieho odpadu.

9.3 ČASOVAČ NA PLNENIE PELET

Tieto kachle sú vybavené bezpečnostným časovačom, ktorý sa aktivuje po 90-sekundovom otvorení dverí zásobníka na pelety počas nasypovania (pozri obr. 19 a obr. 20). Po 90 sekundách sa kachle dostanú do alarmu podtlaku „A05“ a pokračujú v vypínaní. Počkajte, kým sa nevypne, a potom znova zapnite.



Fig. 19 - Door open

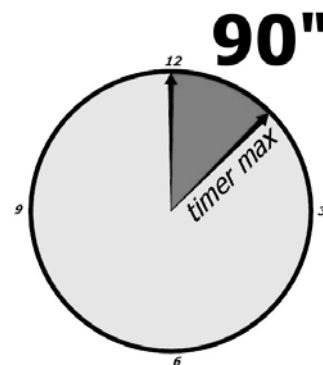


Fig. 20 - Timer: 90 seconds



Aby kachle správne fungovali, musia pracovať so vždy zatvorenými dverami zásobníka na pelety; ak zostane otvorený viac ako 90 sekúnd, kachle sa vypnú.

- Plniaci systém sa zastaví, keď sa otvoria dvere nádrže.

9.4 VETRANIE

- Kachle sú vybavené ventilačným systémom.
- Vzduch vháňaný ventilátormi udržuje zariadenie v nízkych teplotných rozsahoch, aby sa zabránilo vysokému namáhaniu materiálov, z ktorých je vyrobený.
- Nezakrývajte štrbiny výstupu horúceho vzduchu žiadnym predmetom, aby ste predišli prehriatiu kachlí!
- Kachle nie sú vhodné na varenie jedál.



Fig. 21 - Do not cover air slits

9.5 DIALKOVÉ OVLÁDANIE (VOLITEL'NÉ)

- Kachle je možné ovládať pomocou diaľkového ovládača.
- Na prevádzku je potrebná 1 lítiová batéria CR 2025.



Použité batérie obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie; musia byť preto zlikvidované oddelene v špeciálnych nádobách.



Fig. 22 - Remote control

LEGEND	Fig. 22
Button 1	Zvýšte požadovanú teplotu
Button 2	Znížte požadovanú teplotu
Button 3	On / off
Button 4	Menu
Button 5	Znížte úroveň výkonu z 5 na 1
Button 6	Zvýšte úroveň výkonu z 1 na 5

10 BEZPEČNOSŤ A ALARMY

10.1 BEZPEČNOSŤ

Výrobok je dodávaný s nasledujúcimi bezpečnostnými zariadeniami

10.2 TLAKOVÝ SPÍNAČ

- Riadi tlak v dymovode. Blokuje skrutku podávania peliet v nasledujúcich prípadoch:
 - - upchatý výfuk
 - - Výrazný negatív (vietor)
 - - upchaté dymové cesty
 - - otvorená nakladacia nádrž na pelety
 - - otvorené prikladacie dvere alebo opotrebované / zlomené tesnenia.

10.3 SONDA TEPLoty DYMU

Detekuje teplotu dymu, čím umožňuje spustenie alebo zastavenie produktu, keď teplota klesne pod prednastavenú hodnotu.

10.4 KONTAKTNÝ TERMOSTAT V ZÁSObNÍKU PELIET

Ak teplota prekročí prednastavenú úroveň bezpečnosti, okamžite vypne prevádzku kachlí.

10.5 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

Výrobok je chránený pred náhlymi výbojmi prúdu hlavnou poistkou v paneli napájania v zadnej časti výrobku. Na tej druhej sa nachádzajú ďalšie poistky, ktoré chránia elektronické dosky.

10.6 VENTILÁTOR SPALÍN

Ak sa ventilátor zastaví, elektronická doska okamžite vypne nasýpanie peliet a zobrazí sa alarmová správa.

10.7 PREVODOVÝ MOTOR

Ak sa prevodový motor zastaví, kachle budú pokračovať v prevádzke, kým plameň nezhasne kvôli nedostatku paliva a kým sa nedosiahne minimálna úroveň chladenia.

10.8 Dočasné prerušenie napájania

Ak výpadok prúdu trvá menej ako 10 ", kachle sa vrátia do predchádzajúceho prevádzkového stavu; ak trvá dlhšie, vykoná sa cyklus chladenia / reštartu.

10.9 ZLYHANÉ ZAPÁLENIE

Ak sa počas zapalovania nerozvinie plameň, kotol prejde do stavu alarmu.

10.10 BLACKOUT PRI HORENÍ V KACHLIACH

V prípade výpadku prúdu BLACK-OUT „blac-out“ sa kotol správa nasledovne:

- BLACKOUT pod 5 ": vráti sa do prebiehajúcej prevádzky;
 - V prípade výpadku prúdu, ktorý trvá viac ako 5 sekúnd, keď sú kachle zapnuté alebo v štádiu uvedenia do prevádzky, sa kachle znova zapnú a vrátia sa do predchádzajúceho prevádzkového stavu nasledujúcim postupom:
 - 1) Vykonáva fázu chladenia na maximum.
 - 2) Vykoná nové zapalovanie.
- Na displeji sa zobrazí správa Al 1 alarm al 1 Blac-out "AL 1 bLAc-out" (pozri obr. 23) a kachle sa vypnú.



Fig. 23 - Display: AL 1

10.11 ALARM NA TEPLOTU SPALÍN

Vyskytuje sa, keď je sonda spalín chybná. Kachle sa prepnú do stavu alarmu a rozsvieti sa kontrolka LED alarmu (kontrolka alarmu svieti).

Na displeji kachlí sa zobrazí správa Al 2 alar al 2 Sonda spalín „AL 2 ALAr AL2 ProbE EXHAuSt“ (pozri obr. 24) a vypne sa.



Fig. 24 - Display: AL 2

10.12 ALARM PREHRIATIA KACHLÍ

Vyskytuje sa, keď sonda spalín zistí teplotu vyššiu ako je pevná nastavená hodnota, ktorú nemožno zmeniť pomocou parametra. Na displeji sa zobrazí správa Al 3 alar al 3 Horúce spaliny „AL 3 ALAr AL3 Hot EXHAuSt“ ako na (pozri obr. 25) a kachle sa vypnú.



Fig. 25 - Display: AL 3

10.13 BEZPEČNOSTNÝ ALARM VENTILÁTORA SPALÍN

K tomu dochádza vtedy, ak je porucha na spalinovom ventilátore.

Kachle sa prepnú do stavu alarmu a na displeji sa zobrazí správa Al 4 alar al 4 Chybný odsávač „AL 4 ALAr AL4 FAn FAiLurE“ (pozri obr. 26).



Fig. 26 - Display: AL 4

10.14 ZLYHANÝ ALARM NA ZAPÁLENIE

K tomu dochádza vtedy, keď zlyhá fáza zapalovania.

Na displeji sa posúva správa Al 5 alar al 5 Zlyhanie zapalovania „AL 5 ALAr no LiGHtin“ a kachle sa prepnú do stavu alarmu (pozri obr. 27).



Fig. 27 - Display: AL 5

10.15 ALARM NEDOSTATOK PELIET

K tomu dochádza, keď v pracovnej fáze teplota spalín klesne pod špecifický pevný parameter. Na displeji sa posúva správa AL 6 alarm Žiadna peleta „AL 6 ALAr MAnCAno PELLEt“ a kachle prejdú do stavu alarmu (pozri obr. 28).



Fig. 28 - Display: AL 6

10.16 TEPELNÝ BEZPEČNOSTNÝ ALARM NA PREHREVANIE

Vyskytuje sa, keď všeobecný bezpečnostný termostat zistí vysokú teplotu. Termostat spustí a vypne podávač peliet, čím signalizuje stav alarmu (kontrolka alarmu svieti). Na displeji sa zobrazí správa AL 7 alarm 7 Tepelná bezpečnosť „AL 7 ALAr SAFEtY tHErMAL“ (pozri obr. 29) a kachle sa vypnú.



Fig. 29 - Display: AL 7

10.17 ALARMU PODTLAKU

K tomu dochádza vtedy, keď externý komponent tlakového spínača detekuje tlak / podtlak nižší ako je spúšťačiaci prah. Tlakový spínač aktivuje a vypína podávaciu skrutku, čím signalizuje stav alarmu (kontrolka alarmu svieti).










Na displeji sa zobrazí hlásenie AL 8 alarm al 8 Žiadny podtlak „AL 8 ALAr FAiLurE dEPReSS“ (pozri obr. 30) a kachle sa vypnú.


























Fig. 30 - Display: AL 8

10.18 ALARMOVÉ UPOZORNENIA

Kedykoľvek nastane iný prevádzkový stav, než je určený pre pravidelnú prevádzku kotla, dôjde k poplachu. Ústredňa poskytuje informácie o dôvode prebiehajúceho alarmu.

ALARM	PRÍČINA	RIEŠENIE	ZÁSAH
AL 1 - BLACK OUT	Výpadok prúdu počas fázy zapalovania.	Vyčistite rošt a znovu zapnite kachle.	
AL 2 - EXHAUST PROBE	Odpojená sonda teploty spalín	Nechajte kachle skontrolovať.	
	Chybná sonda teploty spalín	Vymeňte sondu spalín.	
AL 3 - HOT EXHAUST	Chybná sonda spalín	Vymeňte sondu spalín.	
	Chybná základná doska	Vymeňte elektronickú dosku.	
	Ventilátor výmenníka nefunguje	Vymeňte ventilátor.	
	Príliš vysoká dávka peliet	Adjust the pellet loading.	
AL 4 - FAN FAILURE	Chybná poistka ventilátora spalín	Vymeňte poistku (1,25 A).	
	Chybný ventilátor spalín	Pelety môžu horieť aj vďaka zníženiu komínového dymovodu a bez pomoci dymového ventilátora. Nechajte ihneď vymeniť ventilátor spalín. Nechať kachle bežať bez ventilátora môže byť škodlivé pre zdravie.	

ALARM	PRÍČINA	RIEŠENIE	ZÁSAH
AL 5 - FAILED IGNITION	Prázdny zásobník	Naplňte zásobník.	
	Rošt nebol vyčistený	Vyčistite rošt	
	Čas zapálenia bol prekročený	Vyčistite rošt a znovu zapnite kachle.	
	Chybná zapalovacia sviečka	Vymeňte zapalovaciu sviečku.	
	Príliš silná vonkajšia teplota	Zapnite kachle znova.	
	Vlhké pelety	Pelety sa musia skladovať na suchom mieste. Prosím skontrolujte to.	
	Zablokovaná sonda teploty	Vymeňte tepelnú sondu.	
	Chybná základná doska	Vymeňte základnú dosku.	
AL 6 - NO PELLET	Prázdny zásobník	Naplňte zásobník.	
AL 7 - THERMAL SAFETY	Prehriatie kachlí	Nechajte kachle vychladnúť. (Ak problém pretrváva, zavolajte autorizovaného technika).	
	Ventilátor výmenníka nefunguje	Vymeňte okolitý ventilátor.	
	Výpadok prúdu	Nedostatočné napätie počas prevádzky znamená prehriatie kotla a zásah termostatu resetovania. Nechajte kachle vychladnúť, resetujte a spustíte kachle znova.	
	Chybný termostat s ručným resetom	Vymeňte termostat s ručným resetom.	
	Chybná základná doska	Vymeňte základnú dosku.	

ALARM	PRÍČINA	RIEŠENIE	ZÁSAH
AL 8 - FAILURE DEPRESS	Upchatý dymovod	Dymovod je čiastočne alebo úplne upchatý. Zavolajte odborného opravára kachlí, ktorý vykoná kontrolu od výfuku až po komín.	
	Fume fan out of order	Pelety môže horieť aj vďaka zníženiu komínového dymovodu bez pomoci ventilátora. Nechajte ihneď vymeniť ventilátor splodín. Nechať kachle bežať bez ventilátora môže byť škodlivé pre zdravie.	
	Zablokovaná rúra peliet	Vyčistite rúru na podávanie peliet.	
	Chybný presostat	Vymeňte presostat.	
	Chybná základná doska	Vymeňte základnú dosku.	
	Extrémna dĺžka komína	Kontaktujte odborného opravára kachlí a skontrolujte, či je výfukový komín v súlade s predpismi	
	Nepriaznivé poveternostné podmienky	V prípade silného vetra môže dôjsť k podtlaku v komíne. Skontrolujte a znova zapnite kachle.	
	Prikladacie dverka nie sú správne zatvorené	Správne zatvorte požiarné dverka a skontrolujte, či nie sú poškodené tesnenia.	
	Mikrospínač požiarnych dverí je chybný alebo mimo prevádzky	Vymeňte mikrospínač prikladacích dverí.	

10.19 RESET ALARMU

Ak chcete alarm resetovať, musíte nejaký čas podržať stlačené tlačidlo P3. Kachle vykonajú kontrolu, aby zistili, či je varovná príčina stále prítomná.

Ak je to tak, varovanie sa zobrazí znova, inak sa kachle prepnú do polohy VYPNUTÉ „OFF“.

Ak je výstraha stále k dispozícii, kontaktujte servisné stredisko.

11 ÚDRŽBA

11.1 ÚVOD

Aby bola životnosť kachlí dlhá, nechajte ich pravidelne vyčistiť, ako je popísané v nasledujúcich odsekoch.

- Odvod spalín (dymovod + komínová rúra + komínová vložka) musí byť vždy vyčistený, vyčistený a skontrolovaný autorizovaným technikom v súlade s miestnymi predpismi, pokynmi výrobcu a vašej poisťovacej spoločnosti.
- Ak neexistujú žiadne miestne predpisy ani pokyny vašej poisťovacej spoločnosti, je potrebné mať dymovod, komín dymovod a komín vyčistiť najmenej raz za rok.

- Je tiež potrebné nechať vyčistiť spaľovaciu komoru, motory a ventilátory a najmenej raz ročne nechať skontrolovať tesnenia a elektronické prvky.



Všetky tieto operácie je potrebné naplánovať včas s vašou službou autorizovanej servisu.

- Po dlhšej nepoužívanej pred zapnutím kachlí skontrolujte, či nie sú v dymovode prekážky.
- Ak boli kachle používané nepretržite a intenzívne, celý systém (vrátane komína) je potrebné častejšie čistiť a kontrolovať.
- V prípade výmeny poškodených dielov si vyžiadajte originálny náhradný diel u autorizovaného predajcu.

11.2 DENNE ALEBO TÝŽDENNE ČISTENIE VYKONÁVANÉ UŽÍVATEĽOM

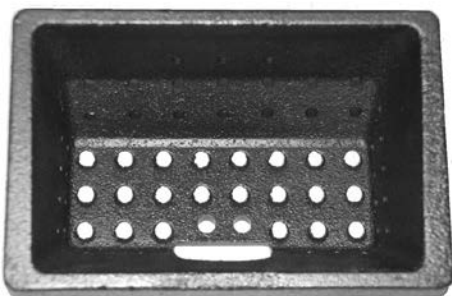


Fig. 31 - Example of a clean brazier

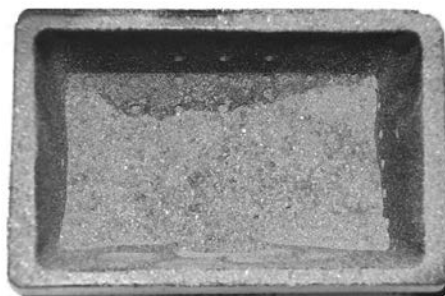


Fig. 32 - Example of a dirty brazier

11.3 PRED KAŽDÝM SPUŠTENÍM

Vyčistíte popol a všetky usadeniny v ohnisku, ktoré by mohli upchať otvory pre priechod vzduchu. Ak pelety v zásobníku skončia, nespálené pelety sa môžu hromadiť v ohnisku. Pred uvedením do prevádzky vždy vyprázdňte zvyšky v rošte.

Skontrolujte, či sa pod roštom nehromadí nadmerný popol. Ak presahuje 2 cm výšky, odporúčame ho odsať.



MAJTE NA PAMÄTI, ŽE IBA SPRÁVNE NASADENÝ A ČISTÝ ROŠT MÔŽE ZARUČIŤ SPUŠTENIE A OPTIMÁLNE PREVÁDZKU VAŠEHO PELETNÉHO PRODUKTU.

Aby bolo možné panvicu správne vyčistiť, úplne ju vyberte z krytu a dôkladne vyčistíte všetky otvory a rošt na dne.

Ak sa používajú pelety dobrej kvality, budete na obnovenie optimálnych prevádzkových podmienok komponentu spravidla potrebovať iba kefu.

11.4 ČISTENIE NÁSOBNÍKA A PODÁVAČA PELIET

Pri každej nasypaní peliet skontrolujte pravdepodobnú prítomnosť prachu, pilín a iných zvyškov na dne zásobníka. Ak sú prítomné, musia byť odstránené pomocou vysávača (pozri obr. 33).



Fig. 33 - Hopper and auger cleaning

11.5 ROČNÉ ČISTENIE DYMOVODU



Ročne očistite od sadzí kefkami.

Čistenie musí vykonať špecializovaný opravár kachlí, ktorý zabezpečí čistenie dymovodu, dymovodu a komína. Tiež skontroluje ich účinnosť a vydá písomné vyhlásenie o bezpečnosti spotrebiča. Túto operáciu je potrebné vykonať najmenej raz za rok.

11.6 VŠEOBECNÉ ČISTENIE

Na čistenie vonkajších a vnútorných častí kachlí nepoužívajte oceľové vlny, kyselinu ani iné korozívne a abrazívne materiály.

11.7 ČISTENIE FARBENÝCH KOVOVÝCH ČASTÍ

Na čistenie lakovaných kovových panelov používajte mäkkú handričku. Nepoužívajte odmasťovacie prostriedky ako alkohol, riedidlá, acetón, benzín, pretože by mohli lak nenávratne poškodiť.

11.8 ČISTENIE SKLA

Sklokeramika prikladacích dverí odoláva teplotám až 700 ° C, ale nie tepelným šokom. Pravdepodobné čistenie bežným predajným výrobkom na čistenie skiel sa musí vykonávať na chladnom skle, aby sa zabránilo výbuchu.



Sklo prikladacích dverí by ste mali čistiť každý deň!

12 V PRÍPADO ANOMÁLIE












12.1 RIEŠENIE PROBLÉMU






















Ten istý technik je povinný pred každým zásahom autorizovaného technika skontrolovať, či parametre základnej dosky zodpovedajú tabuľke v tabuľke, ktorú vlastníte.

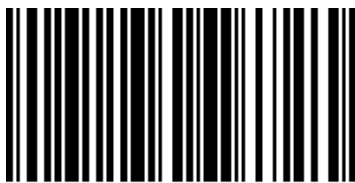


V prípade pochybností o použití kachlí sa VŽDY obráťte na autorizovaného technika, aby ste predišli nenapraviteľným škodám!

PROBLEM	PRÍČINA	RIEŠENIE	ZÁSAH
Ovládací panel sa nezapne	Kachle sú bez prúdu	Skontrolujte, či je zástrčka zapojená.	
	Spálená poistka zásuvke	Vymeňte ochranné poistky v elektrickej zásuvke (3,15A-250V).	
	Chybný ovládací displej	Vymeňte ovládací displej.	
	Chybný plochý kábel	Vymeňte plochý kábel.	
	Chybná elektronická doska	Vymeňte základnú dosku.	
Pelety sa nedostanú do spaľovacej komory	Prázdny zásobník	Naplňte zásobník.	
	Otvorené dvere alebo poklop na zásobníku	<ul style="list-style-type: none"> Zatvorte prikladacie dvierka a poklop na pelety a skontrolujte, či na úrovni tesnenia nie sú pelety. 	
	Upchaté kachle	Vyčistite ohnisko a rošt	
	Šnek zablokovaný cudzím predmetom (napr. klincami)	Vyčistite šnek.	
	Motor na podávači je mimo prevádzky	Vymeňte prevodový motor.	
	Skontrolujte, či je na displeji aktívny alarm	Nechajte kachle skontrolovať.	

PROBLEM	PRÍČINA	RIEŠENIE	ZÁSAH
Oheň vyhasol a kachle sa zastavia	Prázdna zásobník	Naplňte zásobník.	
	Šnek zablokovaný cudzím predmetom (napr. klincami)	Vyčistite šnek.	
	Zlé pelety	Skúste iné druhy peliet.	
	Vo výkone 1 je málo peliet	Upravte dávkovanie peliet.	
	Skontrolujte, či je na displeji aktívny alarm	Nechajte kachle skontrolovať.	
Plamene sú slabé a oranžovej farby, pelety nehoria poriadne a sklo sčernie	Nedostatok vzduchu na horenie	Skontrolujte nasledovne: pravdepodobné prekážky vstupu horľavého vzduchu zozadu alebo zo spodnej časti kachlí; horiaci hrniec upchal otvory s príliš veľkým popolom. Nechajte vyčistiť lopatky ventilátora a šnek.	
	Upchatý dymovod	Dymovod je čiastočne alebo úplne upchatý. Obráťte sa na odborného opravára kachlí, ktorý kachle kontroluje od výfuku až po T-kus. Ihneď zabezpečte čistenie kachlí.	
	Zablokovaný rošt	Vyčistite ohnisko a rošt	
	Ventilátor spalín je mimo prevádzky	Pelety môžu horieť aj pri znížení ťahu komína bez pomoci dymového ventilátora. Dajte ihneď vymeniť ventilátor dymu. Nechať sporák bežať bez ventilátora môže byť škodlivé pre zdravie.	
Ventilátor výmenníka sa naďalej točí, aj keď sa kachle práve ochladili	Chybná sonda teploty spalín	Vymeňte sondu spalín.	
	Zlá základná doska	Vymeňte základnú dosku.	
Popol zostáva popri kachliach	Chybné alebo nefunkčné tesnenia dverí	Vymeňte tesnenia.	
	Netesnené dymové rúry	Obráťte sa na odborného opravára kachlí, ktorý ihneď poskytne tesnenie spojov vysokoteplotným silikónom a/alebo výmenu rúr za rúry v súlade s platnými predpismi. Neuzavretý dymovod môže byť zdraviu škodlivý.	

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION	INTERVENTION
Kachle majú najvyšší výkon, ale neohrievajú sa.	Teplota okolia dosiahnutá.	Kachle sú na svojej minimálnej hodnote. Zvýšte požadovanú teplotu okolia.	
Spustený kachle a displej ukazujúci „Hot EXHAuSt“	Dosiahnutá limitná teplota výstupu dymu	Kachle nastaviť na nižší výkon.	
Dymovod spôsobuje kondenzáciu	Nízka teplota spalín	Skontrolujte, či nie je dymovod upchatý.	
		Zvýšte výkon kachlí (pokles peliet a otáčky ventilátora).	
		Nainštalujte nádobu na zber kondenzátu.	
Displej zobrazujúci SERVIS „SErVicE“	Rutinné upozornenie na údržbu (neblokuje systém)	Keď sa po spustení zobrazí táto blikajúca správa, znamená to, že pred údržbou uplynuli prednastavené prevádzkové hodiny. Kontaktujte servisné stredisko.	



89019047A

Rev. 01 - 2020

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Italy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

Importér značky CADEL
WENTOR SK/CZ s.r.o.
www.wentor.sk
info@wentor.sk

www.cadelsrl.com
www.free-point.it